

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 1 / 13

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**olio per cambi automatici (ATF)**  
**Codice dell'articolo: 183413, 197771, 194445**  
**UFI: UUXC-5H0S-S002-DSUX**

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### 1.2.1 Impieghi pertinenti

Lubrificante

#### 1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Ditta** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / GERMANIA  
Telefono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Sito internet [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

#### Campo delle informazioni

**Informazioni tecniche** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Scheda di Dati di Sicurezza** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

#### Organismo di consulenza

Centri Anti-Veleno (24 H) : Elenco dei CAV accreditati dal Ministero della Salute  
aventi accesso diretto alla consultazione della Banca Dati  
Archivio Preparati pericolosi - Istituto Superiore di Sanità - CAV List  
(<https://preparatipericolosi.iss.it>)  
CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" – Roma: Tel. (+39) 06 6859 3726  
CAV "Azienda Ospedaliera Università di Foggia" – Foggia: Tel. 800 183 459  
CAV "Azienda Ospedaliera A. Cardarelli" – Napoli: Tel. (+39) 081 545 3333  
CAV Policlinico "Umberto I" – Roma: Tel. (+39) 06 4997 8000  
CAV Policlinico "A. Gemelli" – Roma: Tel. (+39) 06 305 4343  
CAV Az. Ospedaliera "Careggi" U.O. Tossicologia Medica – Firenze: Tel. (+39) 055 794 7819  
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica – Pavia: Tel. (+39) 0382 24 444  
CAV Ospedale Niguarda – Milano: Tel. (+39) 02 66 1010 29  
CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXIII – Bergamo: Tel. 800 88 33 00  
CAV Centro Antiveleni Veneto – Verona: Tel. 800 011 858

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela [REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008]

Asp. Tox. 1: H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 2 / 13

2.2 Elementi dell'etichetta

Pittogrammi di pericolo

Il prodotto è soggetto all'obbligo di etichettatura a norma del regolamento (CE) 1272/2008 (CLP).



Avvertenza

PERICOLO

Contenuto:

Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating"  
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO)

Indicazioni di pericolo

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI / un medico.  
P331 NON provocare il vomito.  
P405 Conservare sotto chiave.  
P501 Smaltire il contenuto / contenitore conferendolo a un opportuno impianto di trattamento e smaltimento in accordo con le leggi e i regolamenti vigenti e le caratteristiche del prodotto al momento dello smaltimento.

2.3 Altri pericoli

Rischi fisico-chimici

Non sono noti pericoli particolari.

Rischi per la salute

Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.  
In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.  
La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

Rischi per l'ambiente

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0,1% o superiori.

Ulteriori rischi

Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

non applicabile

3.2 Miscele

Il prodotto é una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
50 - < 100	Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating" CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,25 - < 1	Alchil tiofosfiti EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, Fattore M (acuto): 10, Fattore M (cronico): 10

Commento sui componenti

Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.  
Contiene meno del 3% di estratto DMSO (per gli oli minerali)

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 3 / 13

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

<b>Indicazioni generali</b>	Togliere gli indumenti impregnati.
<b>Se inalato</b>	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
<b>In caso di contatto con la pelle</b>	In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
<b>In caso di contatto con gli occhi</b>	Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>Se ingerito</b>	Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Provvedere a trattamento medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessuna informazione disponibile.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.  
Trattamento dei sintomi.  
Mettere a disposizione del medico la scheda di sicurezza.

**SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

**5.1 Mezzi di estinzione**

<b>Mezzi di estinzione adatti</b>	Schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica
<b>Mezzi di estinzione non adatti</b>	getto d'acqua pieno

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Idrocarburi incombusti.  
Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.  
monossido di carbonio (CO)

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Impiegare un autorespiratore.  
Non inalare gas di combustione o di esplosione.  
Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.  
Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.  
Con acqua forma uno strato scivoloso.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).  
Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. legante universale).  
Smaltire il materiale assorbito in conformità alle pertinenti norme.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Vedere SEZIONE 8+13

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare la formazione di aerosoli.  
Utilizzare solo in ambienti ben aerati.  
Il prodotto è combustibile.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.  
Dopo il lavoro e prima delle pause provvedere ad una profonda pulizia del viso e/o delle mani.  
Non tenere nelle tasche dei pantaloni stracci impregnati di prodotto.  
Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.  
Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare solo nei contenitori originali.  
Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.  
Non immagazzinare con alimenti e mangimi.  
Non immagazzinare con ossidanti.  
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.  
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

### 7.3 Usi finali particolari

Vedere SEZIONE 1.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 5 / 13

**SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

**8.1 Parametri di controllo**

**Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)**

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating"
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
Valori limite di esposizione professionale 8 ore: 5 mg/m <sup>3</sup> , nebbia d'olio, TLV-ACGIH
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
Valori limite di esposizione professionale 8 ore: 5 mg/m <sup>3</sup> , nebbie di olio minerale

**Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro EU (2004/37/EG)**

non applicabile

**DNEL**

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 970 µg/kg bw/day
Consumatori, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 1,19 mg/m <sup>3</sup>
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 740 µg/kg bw/day
Alchil tiofosfiti
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 1,76 mg/m <sup>3</sup>
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,5 mg/kg bw/day
Consumatori, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,43 mg/m <sup>3</sup>
Consumatori, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,25 mg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,25 mg/kg bw/day
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,97 mg/kg bw/day
Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici, 0,74 mg/kg bw/day

**PNEC**

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
via orale (food), 9,33 mg/kg
Alchil tiofosfiti
Aqua dolce, 900 ng/l
Aqua marina, 90 ng/l
Impianto di trattamento scarichi (STP), 54 mg/l
Sedimento (acqua dolce), 0,073 mg/kg
Sedimento (acqua marina), 0,007 mg/kg
Terreno, 0,015 mg/kg
via orale (food), 10 mg/kg
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
via orale (food), 9,33 mg/kg food

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 6 / 13

## 8.2 Controlli dell'esposizione

<b>Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici</b>	Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro. Osservare il valore limite generale per la nebbia d'olio. I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose.
<b>Protezione degli occhi</b>	Se sussiste il rischio di spruzzi: Occhiali protettivi. (EN 166:2001)
<b>Protezione delle mani</b>	Le informazioni sono intese come raccomandazioni. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il fornitore dei guanti. Nitrile butyl rubber (NBR) > 0,38 mm;; (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protezione del corpo</b>	indumenti protettivi leggeri
<b>Altro</b>	Il tipo di equipaggiamento di protezione deve essere scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presente presso lo specifico posto di lavoro. La resistenza dei preservanti alle sostanze chimiche deve essere chiarita con i rispettivi fornitori. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
<b>Protezione delle vie respiratorie</b>	Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro combinato A-P1. (DIN EN 14387)
<b>Pericoli termici</b>	nessuna
<b>Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente</b>	Vedere SEZIONE 6+7.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Stato fisico</b>	liquido
<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	bruno chiaro
<b>Odore</b>	caratteristico
<b>Soglia olfattiva</b>	non applicabile
<b>Valore pH</b>	non applicabile
<b>Valore pH [1%]</b>	non applicabile
<b>punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto infiammabilità [°C]</b>	210
<b>Infiammabilità</b>	Non facilmente infiammabile.
<b>Limite di esplosività inferiore</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Limite di esplosività superiore</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Proprietà ossidanti</b>	no
<b>Tensione di vapore [kPa]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Densità [g/cm³]</b>	0,84 (15 °C / 59,0 °F)
<b>Densità relativa</b>	non determinato
<b>Massa volumica apparente [kg/m³]</b>	non applicabile
<b>Solubilità in acqua</b>	non miscibile
<b>Solubilità altri solventi</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>viscosità cinematica</b>	20 mm²/s (40° C)
<b>densità di vapore relativa</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di fusione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Temperatura di autoaccensione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di decomposizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Caratteristiche delle particelle</b>	non applicabile

### 9.2 Altre informazioni

nessuna

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 7 / 13

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

### **10.1 Reattività**

Nessun pericolo noto in caso di impiego conforme allo scopo previsto.

### **10.2 Stabilità chimica**

Il prodotto è stabile se è esposto a normali condizioni.

### **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Il prodotto è stabile se è esposto a normali condizioni.

### **10.4 Condizioni da evitare**

Vedere SEZIONE 7.2.  
Forte riscaldamento.

### **10.5 Materiali incompatibili**

Composti fortemente basici  
acidi forti  
Ossidante

### **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 8 / 13

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Tossicità orale acuta**

Prodotto
orale, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, orale, Ratto, > 5000 mg/kg bw
Alchil tiofosfiti
LD50, orale, Ratto, > 2000 mg/kg
NOAEL, orale, Ratto, 50 - 150 mg/kg bw/day
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
LD50, orale, Ratto, 5000 mg/kg bw

**Tossicità dermale acuta**

Prodotto
cutaneo, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, cutaneo, Coniglio, > 5000 mg/kg bw
Alchil tiofosfiti
LD50, cutaneo, Coniglio, > 500 mg/kg
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
LD50, cutaneo, Coniglio, > 2000 - 5000 mg/kg bw

**Tossicità inalatoria acuta**

Prodotto
per inalazione, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, per inalazione, Ratto, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
LC50, per inalazione, Ratto, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
Occhio, non irritante

**Corrosione/irritazione cutanea**

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
cutaneo, non irritante

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione.  
Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
cutaneo, non sensibilizzante



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 9 / 13

**Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola** Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione. Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
per inalazione, non si sono osservati effetti nocivi

**Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta** Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione. Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, cutaneo, Ratto, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, cutaneo, Coniglio, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, per inalazione, Ratto, 980 mg/m³ air
LOAEL, orale, Ratto, 125 mg/kg bw/day
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
NOAEC, per inalazione, Ratto, 980 mg/m³ (subacute), non si sono osservati effetti nocivi
LOAEL, orale, Ratto, 125 mg/kg bw/day, Gli effetti osservati non sono sufficienti per una classificazione.
LOAEL, cutaneo, topo, 100 mg/kg bw/day (chronic), Gli effetti osservati non sono sufficienti per una classificazione.

**Mutagenicità** Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione. Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
in vitro, negativo

**Tossicità di riproduzione** Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione. Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**- Fertilità**

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, orale, Ratto, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), non si sono osservati effetti nocivi
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
NOAEL, orale, Ratto, 1000 mg/kg bw/d, non si sono osservati effetti nocivi

**- Sviluppo** Nessuna informazione disponibile.

**Cancerogenicità** Non contiene alcun materiale rilevante adatto a soddisfare i criteri di classificazione. Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti. Metodo di calcolo

**Osservazioni generali**

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
 I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

**11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino** Non contiene ingredienti che hanno effetti nocivi sul sistema endocrino.

**11.2.2 Altre informazioni** nessuna

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 10 / 13

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.  
 Sulla base di dati di sperimentazione

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OCSE 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OCSE 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OCSE 211
LL50, (96h), pesce, > 100 mg/l, OCSE 203
Alchil tiofosfiti
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), pesce, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), pesce, 100 mg/L

### 12.2 Persistenza e degradabilità

**Comportamento nei settori ambientali** non determinato

**Comportamento negli impianti di depurazione** non determinato

**Biodegradabilità** non determinato

Sostanza
Distillati (petrolio), paraffinici pesanti -hydrotreating- (< 3% di estratto di DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OCSE 301 F, Il prodotto non è facilmente degradabile.
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, OCSE 301 F, Il prodotto non è facilmente degradabile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri "hydrotreating", CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non contiene ingredienti che hanno effetti nocivi sul sistema endocrino.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1      Pagina 11 / 13

12.7 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.  
I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

<b>Prodotto</b>	E' rispettata la direttiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) per la limitazione dell'impiego di determinate sostanze pericolose. Eliminazione coordinata con lo smaltitore/autorità se necessario. Smaltire come rifiuto pericoloso.
<b>Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)</b>	130111*
<b>Imballo non pulito</b>	Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati. Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.
<b>Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)</b>	150102 150104 150110* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

<b>Trasporto terrestre secondo ADR/RID</b>	non applicabile
<b>Navigazione interna (ADN)</b>	non applicabile
<b>Trasporto marittimo secondo IMDG</b>	non applicabile
<b>Trasporto aereo secondo IATA</b>	non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

<b>Trasporto terrestre secondo ADR/RID</b>	NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"
<b>Navigazione interna (ADN)</b>	NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"
<b>Trasporto marittimo secondo IMDG</b>	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
<b>Trasporto aereo secondo IATA</b>	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

<b>Trasporto terrestre secondo ADR/RID</b>	non applicabile
<b>Navigazione interna (ADN)</b>	non applicabile
<b>Trasporto marittimo secondo IMDG</b>	non applicabile
<b>Trasporto aereo secondo IATA</b>	non applicabile



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 12 / 13

14.4 Gruppo d'imballaggio

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

non applicabile

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

<b>REGOLAMENTAZIONI CEE</b>	2008/98/CE (2000/532/CE ); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 2024/573; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- <b>Commento sui componenti</b>	Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.
- <b>l'allegato XIV (REACH)</b>	Il prodotto non contiene sostanze soggette ad autorizzazione $\geq 0,1\%$ ai sensi dell'allegato XIV del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
- <b>l'allegato XVII (REACH)</b>	Il prodotto contiene sostanze $\geq 0,1\%$ soggette alle seguenti limitazioni ai sensi dell'allegato XVII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) 75 Il prodotto è soggetto alle seguenti limitazioni ai sensi dell'allegato XVII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) 3
<b>REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO</b>	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
<b>REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):</b>	Seveso 3 – D.Lgs 26-6-2015 n. 105 D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i. D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i. Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)
- <b>Attenersi alle limitazioni per l'impiego</b>	Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte di donne durante la gravidanza o l'allattamento. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte dei giovani.
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	0 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

non applicabile

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di stampa 24.03.2025, Revisione 24.03.2025

Versione 3.0. Sostituisce la precedente versione: 2.1

Pagina 13 / 13

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 3)**

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**16.2 Abbreviazioni e acronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Altre informazioni**

**Procedura di classificazione**

Asp. Tox. 1: H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. (Metodo di calcolo)  
Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. (Forza probante dei dati)

**Sezioni Modificate**

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3